



## OBČINA CIRKULANE

Cirkulane 40a  
2282 Cirkulane  
Telefon: 02/ 795 34 20  
Telefax: 02/ 795 34 21  
Email: [tajninstvo@cirkulane.si](mailto:tajninstvo@cirkulane.si)  
[obcina.cirkulane@cirkulane.si](mailto:obcina.cirkulane@cirkulane.si)

### NADZORNI ODBOR OBČINE CIRKULANE

---

Datum: 13.4.2011

Številka: 034-4/2011-1-8

Na podlagi 45. člena Statuta Občine Cirkulane (Uradno glasilo slovenskih občin 1/2007, 5/2008) in 24. člena Poslovnika Nadzornega odbora Občine Cirkulane je Nadzorni odbor Občine Cirkulane na korespondenčni seji dne, 13.4.2011 sprejel

## POROČILO

### O OPRAVLJENEM NADZORU ZAKLJUČNEGA RAČUNA OBČINE CIRKULANE ZA LETO 2010

#### 1. Nadzorni odbor v sestavi

1. Sonja GOLC, predsednica NO
2. Anton BRATUŠEK, član
3. Jožef KLINC, član
4. Branko MAJHEN, član
5. Simon MILOŠIČ, član

#### 2. Poročevalec

Sonja GOLC, predsednica NO

#### 3. Izvedenec

Pri nadzoru ni sodeloval izvedenec.

#### 4. Ime nadzorovanega organa

OBČINA CIRKULANE

#### 5. Kratek povzetek

Skladno z letnim programom dela za leto 2011 in Letnim nadzornim programom za leto 2011, ki ga je na svoji 2. redni seji 28.2.2011 sprejel Nadzorni odbor Občine Cirkulane smo izvedli nadzor Zaključnega računa Občine Cirkulane za leto 2010. Prvi del nadzora smo izvedli 14.3.2011 na sedežu občine, kjer je bila prisotna računovodkinja Ana Krajnc. Pregledali smo dokumentacijo po postavki občinskega proračuna 4000 OBČINSKA UPRAVA/ 06 LOKALNA SAMOUPRAVA/ 0603 Dejavnost občinske uprave/ 060306 Drugi operativni stroški/ 4029 Drugi operativni odhodki. Na podlagi nadzora smo župana Občine Cirkulane Janeza Jurgeca zaprosili za dodatna pojasnila z dopisom št. 034-4/2011-1-3 (1ro01w007\_11) z dne 16.3.2011 in za splošne podatke o občini z dopisom št. 034-4/2011-1-4 (1ro01w008\_11) z dne 17.3.2011. Odgovore smo prejeli 31.3.2011. Na podlagi odgovorov smo z dopisom št. 034-4/2011-1-5 (1ro01w010\_11) z dne 31.3.2011 zaprosili

župana za vpogled v dokumentacijo, ki je bila navedena v odgovoru. Dokumentacijo smo pregledali in obravnavali odgovor na 3. redni seji NO dne, 7.4.2011, na kateri je bil prisoten tudi župan in podal dodatna pojasnila. Z dodatnim dopisom št. 034-4/2011-1-6 (1ro01w011\_11) z dne 8.4.2011 smo zaprosili župana še za dodatno dokumentacijo, ki smo jo prejeli 11.4.2011 in obravnavali na 1. izredni seji NO 11.4.2011. Osnutek poročila 034-4/2011-1-7 z dne 11.4.2011 smo dostavili županu 12.4.2011. Župan na osnutek poročila ni imel pripomb, kar nam je sporočil z dopisom dne, 13.4.2011. Nadzorni odbor je Poročilo sprejel v nespremenjeni obliki (z dodatkom v povzetku in mnenjem na koncu) na korespondenčni seji 13.4.2011.

## 6. Osnovni podatki o nadzoru

Nadzor	Nadzorovana oseba	Predmet nadzora	Obseg nadzora	Stopnja zahtevnosti	Cilji nadzora	Datum nadzora
<b>Zaključni račun</b>	<b>Občina Cirkulane</b>	Del poslovanja občine	Leto 2010	Zelo zahteven	Izrek mnenja o pravilnosti delovanja	14.3. 2011 ob 18. uri na sedežu občine
Po postavki občinskega proračuna 4000 OBČINSKA UPRAVA/ 06 LOKALNA SAMOUPRAVA/ 0603 Dejavnost občinske uprave/ 060306 Drugi operativni stroški/ 4029 Drugi operativni odhodki						

## 7. Uvod

### 7.1. Osnovni podatki o nadzorovanemu organu,

#### 7.1.1. Organi in organiziranost ter število zaposlenih

##### 7.1.1.1 ORGANI OBČINE

- občinski svet,
- župan in
- nadzorni odbor občine.

##### 7.1.1.2. ORGANIZACIJA IN DELOVNO PODROČJE OBČINSKE UPRAVE

Organizacija in delovno področje občinske uprave sta določena z odlokom o organizaciji in delovnem področju občinske uprave, ki določa občinsko upravo kot (enovit) organ, njene naloge in pristojnosti, ureja njeno delovanje ter določena pooblastila in način delovanja javnih uslužbencev. Občinska uprava Občine Cirkulane opravlja naloge izvirne pristojnosti občine, in sicer na naslednjih delovnih področjih:

- Gospodarske dejavnosti, kmetijstvo in turizem,
- Družbene dejavnosti
- Varstvo okolja in urejanje prostora
- Gospodarske javne službe in infrastruktura
- Gospodarjenje s stavbnimi zemljišči in ostalim premoženjem občine
- Splošne naloge
- Organizacijsko kadrovske, finančno računovodske in druge strokovno tehnične naloge, potrebne za nemoteno izvajanje nalog iz izvirne pristojnosti

S sistemizacijo delovnih mest se zagotavlja popolna zaposlenost uslužbencev in racionalna kadrovska razporeditev glede na obseg in zahtevnost dela.

Število in vrste delovnih mest

Za nemoteno delovanje občinske uprave je potrebno sistemizirati skupaj 9 (devet) delovnih mest:

- 7 (sedem) uradniških delovnih mest, od tega 1 (eno) delovno mesto na položaju
- 2 (dve) strokovno tehnični delovni mesti

Dejansko zaposlenih na občini Cirkulane je 5 delavcev, od tega 4 uradniki ( od teh 1 na položaju) in 1 tehnični delavec.

#### **7.1.2.** Kratek opis področij dela, pristojnost in odgovornost z navedbo odgovorne osebe med opravljanjem nadzora in odgovorne osebe v času, na katerega se nadzor nanaša

Odgovorna oseba je župan.

- Odgovornost za zakonitost, pravilnost, strokovnost, doslednost in gospodarnost lastnega dela v skladu s profesionalnimi in etičnimi standardi in za gospodarno ravnanje z delovnimi sredstvi,
- Zakonodaja in splošni akti občine.

Prisotna oseba pri izvajanju nadzora je bila Ana KRAJNC, ki ima naslednje področje dela in odgovornosti:

- priprava predpisov in drugih zahtevnejših gradiv iz področja družbenih dejavnosti,
- zbiranje, urejanje in priprava podatkov za oblikovanje zahtevnejših gradiv za področje družbenih dejavnosti,
- samostojno oblikovanje manj zahtevnih gradiv s predlogi ukrepov,
- vodenje in odločanje v zahtevnih upravnih postopkih na prvi stopnji,
- skrb za pravilno in pravočasno izvajanje obračuna stroškov dela,
- vodenje najzahtevnejših upravnih postopkov,
- vodenje in organiziranje dela v računovodstvu,
- vodenje poslovnih knjig , analitične evidence saldakontov dobaviteljev in kupcev,
- pripravljane internih navodil, letnih poročil in priprava podatkov za zaključni račun proračuna ter premoženjsko bilanco države in občin,
- priprava gradiv in sodelovanje z nadzornimi institucijami ( računsko sodišče, proračunska inšpekcija, notranja kontrola),
- priprava in sodelovanje pri izdelavi in kasneje pri realizaciji proračuna, ter izdelava navodil povezanih s finančnim poslovanjem proračunskega uporabnika,
- druge naloge po pooblastilu in navodilu župana.

#### **7.1.3.** Sodelovanje med odborom in nadzorovanim organom med opravljanjem nadzora.

Sodelovanje med NO in nadzorovanim organom je bilo dobro, ažurno in korektno. Pri nadzoru 14.3.2011 je bila prisotna s strani nadzorovanca računovodkinja Ana Krajnc, ki je NO posredovala vse potrebne dokumente na vpogled in odgovore. Pisne odgovore je NO posredoval župan Janez Jurgec, ki je bil prisoten tudi 8.4.2011 in odgovarjal na vprašanja članov NO in omogočil vpogled v dokumentacijo.

#### **7.2.** Pravna podlaga za izvedbo nadzora

Zakon o lokalni samoupravi: 32. in 32.a člen

Statut Občine Cirkulane 4. NADZORNI ODBOR 38. – 54. člen

Poslovnik Nadzornega odbora Občine Cirkulane

Letni program dela za leto 2011 št.: 034-3/2011-1

Letni nadzorni program za leto 2011 št.: 034-3/2011-2

Sklep o izvedbi nadzora v občini Cirkulane št.: 034-3/2011-4

### 7.3. Datum in številka sklepa o izvedbi nadzora

Sklep o izvedbi nadzora v občini Cirkulane št.: 034-3/2011-4 z dne 3.3.2011

### 7.4. Namen in cilji nadzora,

- preveriti skladnost finančnega poslovanja z zakoni in podzakonskimi akti ter transparentnost poslovanja,
- preveriti skladnost finančnega poslovanja s proračunom organa za leto, za katero se opravlja nadzor,
- preveriti popolnost in zakonitost prejemkov in izdatkov,
- ugotoviti pravilnost vodenja poslovnih knjig,
- poročati o ugotovljenih nepravilnostih,
- dati priporočila in predloge za nadaljnje poslovanje organa.

## 8. Ugotovitveni del

Nadzor smo opravljali na podlagi spodnjih dokumentov in ugotovili naslednje:

z.št.	Dokument	Ugotovitve	Datum pregleda
1.	Proračun Občine Cirkulane za leto 2010, november 2009	Vrednost na postavki, ki jo nadziramo, v pričujočih treh dokumentih ni enaka. Razlog: župan je skladno s pooblastili, ki mu jih daje odlok o sprejemu proračuna Občine Cirkulane za leto 2010 izvedel dve prerazporeditvi. Izvedeni sta bili s sklepoma o prerazporeditvi pod št. 4 in 5, kar je skladno s predpisi.	14.3.
2.	Rebalans proračuna Občine Cirkulane za leto 2010, september 2010		14.3.
3.	Zaključni račun proračuna Občine Cirkulane za leto 2010 I. splošni del, II. posebni del		14.3.
4.	Sklep o prerazporeditvi 006/2010, 10.5.2010 (v + 2.300,00 EUR)	Zakon o javnih financah v svojem 38. členu zahteva, da župan poroča svetnikom o izvedenih prerazporeditvah vsakih šest mesecev. Prva prerazporeditev je bila poročana v okviru Poročila pod št. 6 in rebalansa proračuna pod št.2. Druga prerazporeditev pa je razvidna iz zaključnega računa pod št. 3.	14.3.
5.	Sklep o prerazporeditvi 027/2010, 28.12.2010 (v – 210,00 EUR)		14.3.
6.	Poročilo o izvrševanju proračuna v prvem polletju leta 2010, z dne 13.7.2010	Nadzorovana postavka je zajeta v poročilu, vendar samo vrednostno, brez razlage, da je bila prerazporeditev izvedena.	7.4.
7.	Kartica finančnega knjigovodstva, proračunska postavka postavka: 060306, konto: 402999, datum: 1.1.2010 – 31.12.2010	Je vodena skladno z zahtevami ZJF in drugih predpisov.	14.3.

8.	Pogodba o vzdrževanju programske opreme s CADIS d.o.o. št. 2009/1011, 16.10.2009 (mesečni strošek 230 + DDV)	Pogodba in plačila so skladni z zakonodajo.	14.3.
9.	Podjemna pogodba s Šimenko Damjanom, mesečni obračun za januar 2010	Iz obračuna za januar 2010 je razvidno, da so se dela izvajala na računalniku v športnem kabinetu, ki pa ni last občine. Stroški so nastali zaradi delovanja OŠ, vendar pa so zajeti na postavki Občinska uprava in ne na postavki OŠ.	14.3.
10.	Gorenjska borzno posredniška družba d.d. izdatek za vodenje depoja in ležarina za 2010 št. 26909/2010 z dne, 12.4.2010 za stanje vrednostnih papirjev KDD 3.350,86 EUR je strošek 58,40 EUR	Dokumentacija je ustrezna, ugotavljamo pa, da gre za relativno visok strošek glede na vrednost vrednostnih papirjev, ki jih ima občina v lasti.	14.3.
11.	Račun št. 2010/1880 z dne, 29.7.2010 Arag	Preverjali smo, ali je bila izdana odredba za plačilo računa. Županov podpis na omenjenem računu je odredba, s katero župan kot odgovorna oseba odreja plačilo računa, kar je skladno z zakonodajo. Za dokončno izvedbo plačil na določeni dan, župan podpiše tudi zbirni obrazec vseh nalogov, ki gredo v izplačilo.	14.3.
12.	Odločba UE Ptuj št. 351-922/2010-3(04067) z dne 14.9.2010 za plačilo nadomestila za degradacijo prostora 2.136,96	Odločba za plačilo kazni. Razlog: prijava- pričetek podiranja starega vrtca pred pravnomočnostjo gradbenega dovoljenja za rušitev.	14.3.
13.	Ponudba za rušitev: GP PROJECT ING, št. 24/2010, 3.3.2010, št. prejete pošte 399/2010, 5.3.2010, vrednost 49.496,16	Iz knjige prejete pošte pod št. 23 je razvidno, da so ponudbe prispele na Občino Cirkulane skladno z navedbami na ponudbah.	7.4.
14.	Ponudba za rušitev: IGD HOLERMUS, št. 112/2010, 10.3.2010, št. prejete pošte 435/2010, 11.3.2010, vrednost 52.464,50		7.4.
15.	Ponudba za rušitev: GRADBENIŠTVO MULEC, št. 2010-46, 9.3.2010, št. prejete pošte 425/2010, 11.3.2010, vrednost 44.086,13		7.4.
16.	Pogodba o ustanovitvi stavbne pravice med Občino Cirkulane in GP PROJECT ING z 18.3.2009 za dobo 99 let	Iz zapisnika OS pod št. 22 je razvidno, da je občinski svet Občine Cirkulane sprejel sklep, da se podeli stavbna pravica GP PROJECT ING za dobo 99 let. Pogodba je v nekaterih členih dvoumna in nerazumljiva.	7.4.
17.	Aneks št. 1 k pogodbi z dne, 20.1.2010		7.4.
18.	Dogovor med LIM d.o.o. in Občino Cirkulane o rušitvi dela starega vrtca z dne 17.3.2010	Iz dogovora je razvidno, da le-ta ni bil sklenjen za rušenje celotnega vrtca. Izvajalec pa je kasneje izvedel	7.4.

		rušenje celotnega vrtca in to pred pravnomočnostjo gradbenega dovoljenja za rušitev. Pred podpisom dogovora LIM d.o.o. ni poslal pisne ponudbe.	
19.	Dogovor med GP PROJECT ING in Občino Cirkulane z dne 15.3.2010 o odgovornostih glede rušitve starega vrtca	Iz dogovora je razvidno, da je za rušitev vrtca odgovorna Občina Cirkulane, ki je sklenila dogovor z LIM d.o.o. pod št. 18. Morebitne stroške rušenja pa bo GP PROJECT ING obračunal v prid občine pri prodaji nadstropja za občinske prostore.	7.4.
20.	Gradbeno dovoljenje št. 351-502/2010-17 (04067) z dne 15.9.2010 izdano GP PROJEK TING za rušitev starega vrtca in izgradnjo poslovno stanovanjskega objekta v Cirkulanah	Gradbeno dovoljenje za rušitev je bilo izdano GP PROJECT ING.	7.4.
21.	Zemljiško knjižni predlog z 9.2.2010 in sklep o vpisu stavbne pravice na GP PROJECT ING za par. št. 129/26 k.o. Cirkulane z dne 15.3.2010.		7.4.
22.	Zapisnik 19. redne seje OS- sklep št. 05/11/2008/19 z dne, 27.11.2008.		7.4.
23.	Izpis knjige prejete pošte za marec 2010		11.4.

## 9. Priporočila in predlogi

9.1. O prerazporeditvah naj župan poroča svetnikom na seji, kjer lahko prerazporeditve pojasni in obrazloži. Prerazporeditve imajo vpliv na proračun, ki je predmet usklajevanj in ga potrjuje občinski svet, zato morajo biti svetniki s prerazporeditvami seznanjeni na bolj transparenten način. V pisnem poročilu naj bodo prerazporeditve razčlenjene.

Skladno s tem priporočilom naj župan prvo poročilo o realizaciji in prerazporeditvah v 2011 pošlje v vednost tudi Nadzornemu odboru Občine Cirkulane.

9.2. Priporočamo, da občinska uprava / župan pred sklenitvijo podjemne pogodbe preveri smotrnost in racionalnost le-te z vidika stroškov, ki izhajajo iz podjemne pogodbe.

9.3. Predlagamo, da se v bodoče vsi stroški dosledno knjižijo na postavko, v okviru katere nastanejo, z namenom, da se zagotovi večja transparentnost porabe javnih sredstev.

9.4. Predlagamo, da občina v prihodnje pripravlja pogodbe bolj natančno, kjer bodo razmerja (pravice in dolžnosti) med pogodbeniki jasna.

9.5. Predlagamo, da župan na podlagi 2. odstavka 48. člena Statuta Občine Cirkulane nadzorni odbor seznanji (v obliki poročila) do 15.1.2012 z vsemi stroški, ki bodo nastali do 31.12.2011 v povezavi s pridobitvijo novih občinskih prostorov. Naslednje poročilo naj bo čez eno leto. Enako poročilo kot nadzornemu odboru se naj pošlje tudi na občinski svet.

## 10. Mnenje

Na podlagi izvedenega nadzora in pregleda po Zaključnem računu Občine Cirkulane za leto 2010 Nadzorni odbor Občine Cirkulane ni odkril večjih nepravilnosti, ob upoštevanju priporočil s strani NO ni ovir za potrditev zaključnega računa.

ČLANI NO:

Anton BRATUŠEK

Jožef KLINC

Branko MAJHEN

Simon MILOŠIČ

PREDSEDNICA NO:

Sonja GOLC

VROČITI:

1. županu Občine Cirkulane Janezu Jurgecu
2. Občinskemu svetu Občine Cirkulane
3. arhiv nadzora NO

z: 1ro01w013\_11\_porocilo\_zakljucni\_racun